

El alumno debe elegir una propuesta. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 5 puntos) y contestar a las tres cuestiones. Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas.

Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

Todas las preguntas se deben responder en el cuadernillo, el alumno se queda con la hoja de examen.

Materia: Latín II

## PROPUESTA A

---

### 1. Traducción del siguiente texto (“Postridie...duxit”3 puntos;”et...pervenit” 2 puntos):

Sin dar tiempo al enemigo, César intenta tomar Novioduno.

Postridie eius diei Caesar, priusquam se hostes ex terrore ac fugā reciperent, in fines Suessionum<sup>1</sup>, qui proximi Remis<sup>2</sup> erant, exercitum duxit; et, magno itinere confecto, ad oppidum Noviodunum<sup>3</sup> pervenit.

(de César, *La guerra de la Galias* II, 12)

Notas:

1. Suessiones,-um: los suesiones (un pueblo belga)
2. Remi,-orum: los remos (un pueblo belga)
3. Noviodunum,-i: Novioduno (una plaza fuerte)

### 2. Análisis sintáctico del siguiente texto (1,5 puntos):

Postridie eius diei Caesar, priusquam se hostes ex terrore ac fugā reciperent, in fines Suessionum, qui proximi Remis erant, exercitum duxit

### 3. Ejercicios de léxico y su evolución (2 puntos):

- a. Escribe un palabra patrimonial y un cultismo de cada una las siguientes palabras latinas:
  - *Tērram.*
  - *Sūpĕrare.*
- b. Escribe el significado de los siguientes latinismos y expresiones latinas o pon un ejemplo de cada una de ellos: *Lapsus, persona non grata, carpe diem, de incógnito.*

### 4. Cuestiones de literatura (1,5 puntos):

- a. Rasgos fundamentales de la poesía lírica latina.
- b. Enumera tres obras de Cicerón.

# PROPUESTA B

---

## 1. Traducción del siguiente texto (cada verso 1,25 puntos):

Dido sufre como una cierva herida.

Uritur infelix Dido totāque vagatur  
urbe<sup>1</sup> furens, qualis coniectā cerva sagittā  
quam procul incautam nemora inter Cresia<sup>2</sup> fixit  
pastor agens telis, liquitque volatile ferrum  
nescius<sup>3</sup>

(de Virgilio, *Eneida IV 68-71*)

Notas:

1. Unido a “totā”.
2. “Inter nemora Cresia”( Cresius-a-um: de Creta).
3. Unido a “pastor”.

## 2. Análisis métrico de los tres versos (1,5 puntos):

Uritur infelix Dido totāque vagatur  
urbe furens, qualis coniectā cerva sagittā  
quam procul incautam nemora inter Cresia fixit

## 3. Ejercicios de léxico latino y su evolución (2 puntos):

- a) Indica y describe 2 cambios fonéticos de cada una de estas palabras además de la pérdida de la “m” final, escribe la palabra que da en castellano:
  - *Flammam*.
  - *Iūvenem*.
- b) De entre los siguientes latinismos elige los que encajan y sustituye la palabras en cursiva por dichas expresiones: *In extremis, ex aequo, motu proprio, manu militari, bis, lapsus, ínterim, ipso facto*.
  - El jurado concedió el primer premio *con iguales méritos* a los dos poetas
  - Pedro, te estoy llamando. Ven *inmediatamente*.
  - Respondiendo a sus aplausos, el tenor concedió *una repetición*.
  - El muchacho ha sido educado *con férrea disciplina*.

## 4. Cuestiones de literatura (1,5 Puntos):

- a) Rasgos fundamentales de la historiografía latina.
- b) Enumera tres obras de Virgilio.